

SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Pastor / Proboszcz
Father Adam Hurbanczuk

Address
55 Charter Oak Avenue
Hartford, CT 06106

Rectory Telephone:
(860) 522-9157

Rectory Fax:
(860) 524-9433



RECTORY OFFICE HOURS:

(*Godziny Urzędowania*): Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)

Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM

Niedzielne Msze święte po polsku: 8:30 AM i 11:30 AM

Weekday Masses / *Msze w tygodniu*: 7:00 AM & 8:00 AM

CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment

(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only

Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie)

CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.

Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.

VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.

Ktokolwiek życzy sobie przyjąć Sakramenty święte w domu z powodu choroby lub podeszłego wieku powinien zawiadomić plebanię. Jeżeli parafianin znajduje się w szpitalu lub "Convalescent Home" prosimy o przekazywanie informacji na plebanię.



SUNDAY, JULY 9, 2023

14TH SUNDAY IN ORDINARY TIME



"Come to me, all you who labor and are burdened, and I will give you rest." - Mt 11:28

Copyright from the Liturgy for Mass 2020, 1988, 1982 CCL

68.1

**GOSPEL MEDITATION - ENCOURAGE
DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE**

July 9, 2023

14th Sunday in Ordinary Time

Do you ever feel restless? I certainly do. Daily tasks and challenges, but also the more basic demand of simply existing — sooner or later, this can all feel crushing and tire us out.

Which is why Jesus' words are such stunningly good news: "Come to me all you who labor and are burdened and I will give you rest" (Matthew 11:28). How vastly weird that this man speaks as though he is capable of giving us the deep repose we desire. Is his claim the height of absurd grandiosity? No, because next he immediately proclaims that he is "meek and humble of heart." We here touch a mystery: Jesus is capable of giving us rest because he is the one who forever reposes in the heart of God the Father. He is "yoked" to the Father in his divinity. But he is humbly "yoked" to us, sharing in our humanity.

The good news, my fellow tired-out friends: we don't have to despair in our burdens and exhaustion, no matter how heavy they feel. This week, join me in opening our hearts to hear him say to us, "Come! I will give you rest." We come to him in the Church, Eucharist, the Scriptures, prayer, in the poor. There he will give us rest.

BIRTHRIGHT

Birthright needs volunteers!. Birthright is an emergency pregnancy service offering free pregnancy test, friendship, and practical support. Our guiding principle: It is the RIGHT of every pregnant woman to give BIRTH and the RIGHT of every child to be BORN. Birthright volunteers have served in CT since 1972. Thousands of expectant mothers have received the help they need to bring their babies into the world! There are seven Birthright chapters in our state. Please call 1-800-550-4900 for the Birthright nearest you. Training is provided.

**BIRTHRIGHT NEEDS gently worn
MATERNITY and BABY CLOTHING.**

Please call 1-800-550-4900 for the Birthright nearest you to arrange for drop off. Thank you.

Communion & Mortal Sin

Question:

I have a friend who receives communion, but who I know for a fact is in a state of mortal sin. Should I tell our priest? Is it my responsibility to say something?

Answer:

While we may always want to do what is best for our friends and family members, we have a responsibility to respect their privacy and their conscience. In its reflections on the Eighth Commandment ("You shall not bear false witness against your neighbor"), the Catechism of the Catholic Church states, "Respect for the reputation of persons forbids every attitude and word likely to cause them unjust injury. [One] becomes guilty: -of rash judgment who, even tacitly, assumes as true, without sufficient foundation, the moral fault of a neighbor; -of detraction who, without objectively valid reason, discloses another's faults and failings to persons who do not know them; of calumny who, by remarks contrary to the truth, harms the reputation of others and gives occasion for false judgments concerning them" (no. 2477).

We will never truly know what is in a person's mind, heart, and soul; only God knows those things. We should, of course, take our concerns to God and entrust the person about whom we are concerned to God's grace and mercy. If we have concerns about the spiritual wellbeing of someone with whom we are close, we should go to the person themselves and talk about our fears and concerns. Unless it is a case of abuse or endangerment (which we have a moral and even legal responsibility to report to the appropriate authorities), we ultimately do not have the freedom to share another's persons faults or sins, however good we think our intentions might be.



God calls you to seek Him, to know Him, and to love Him.

Can you hear Him calling you?

-CCC1



If so, it is time to join the New England Catholic Biblical School.

Call us 860-242-5573 x 2651

JULY 9, 2023

9 LIPCA 2023

SUNDAY, JULY 9, 2023

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee and pastry in the lower church hall.

SATURDAY, JULY 15, 2023

3:00—4:00p.m.—Confession

4:00 p.m.—Sunday Vigil Mass

SUNDAY, JULY 16, 2023

FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

CHURCH RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the Restorations Fund in the past week came from: Ms. Theresa Gwozdz, Mrs. Zosia Carlquist, Ms. Stasia Hodyl, Mr. Stanley Gutt, Mrs. Elizabeth Sikorsky, Ms. Maria Bruks, Mr. & Mrs. Robert and Carol Bogon Phelan, Pro Park Group LLC, Harper & Whitfield, P.C in memory of + Anna Oleasz.
BÓG ZAPŁAĆ. Fr. Adam

4 - Day WALKING PILGRIMAGE

Ss. Peter & Paul Church, Great Meadows, NJ will host a spiritual 4-day Walking Pilgrimage on August 10 – 13th, 2023 from our church in NJ to Our Lady of Czestochowa Shrine in Doylestown, PA. Walkers range from infants to people well into their 70's. You may join our spiritual trip any day of the journey and for as many days as you wish. Register by mail before July 24th for the discounted prices or visit our website for churches in your area that also offer discounted prices.

More info call 908-637-4269

or www.walkingpilgrimage.us.

SR. DOLORES ANNE UNGERER

CELEBRATES JUBILEE ANNIVERSARY

Warmest congratulations to Sr. Dolores Anne Mary Ungerer who is a 70 year Jubilarian of the Felician Sisters of North America. Sr. Dolores served at SS. Cyril and Methodius School with dedication and distinction, first as a Teacher from 1958 to 1960 and later as Principal from 1995 to 2011. She offered a faithful and guiding hand which touched the lives of hundreds of students during her time in our parish. Her current assignment is with the Ministry of Prayer and Diminishment at the Immaculate Conception Convent in Lodi, New Jersey. God bless!

NIEDZIELA – 9 LIPCA 2023

CZTERNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej sali kościoła.

SOBOTA– 15 LIPCA 2023

3:00—4:00p.m.—Spowiedz

4:00 p.m.—Msza Wigilijna.

NIEDZIELA – 16 LIPCA 2023

PIĘTNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

FUNDUSZ NAPRAW KOŚCIOŁA

Dziękuję bardzo serdecznie za ciągle napływające ofiary na koszty remontów naszej świątyni. Hojne dary na Fundusz odnowy Kościoła złożone w ubiegłym tygodniu nadeszły od: Pani T. Gwozdz, Pani Z. Carlquist, Pani S. Hodyl, Pan S. Gutt, Pani E. Sikorsky, Pani Maria Bruks, Państwo Robert and Carol Bogon Phelan Pro Park Group LLC, Harper & Whitfield, P.C w dowód pamięci + Anna Oleasz.
BÓG ZAPŁAĆ. Ks. Adam

4- DNIOWA PIESZA PIELGRZYMKA

Parafia SS. Piotra i Pawła w Great Meadows, NJ organizuje 4 –dniową Pieszą Pielgrzymkę w dniach od 10 do 13 sierpnia do Sanktuarium Matki Bożej w Dylestown, PA. Pielgrzymi to osoby w dużym przedziale wiekowym od niemowląt do osób starszych. Można dołączyć do pielgrzymki w każdym dowolnym dniu lub zakończyć wcześniej jeśli jest taka potrzeba. Rejestracja emailowa ze zniżką przed 24 lipca. Więcej informacji pod telefonem 908-637-4269
or www.walkingpilgrimage.us.

JUBILEUSZ 70 –LECIA PRACY ZAKONNEJ

SIOSTRY DOLORES ANNE UNGERER

Najserdeczniejsze gratulacje dla St. Dolores Anne Ungerer która świętuje JUBILEUSZ 70–lecia Ślubów w Zakonie Sióstr Felicjanek. Siostra Dolores pracował wiele lat w naszej szkole Św. Cyryla i Metodego, najpierw jako nauczycielka w latach 1958-1960, a później jako Dyrektorka w latach 1995—2011. St. Dolores służyła wiernie swoją pomocą i wiarą bardzo wielu uczniom i ich rodzinom przez wiele lat pracy w naszej szkole parafialnej. Obecnie St. Dolores przebywa i pracuje w klasztorze Niepokalanego Poczęcia w Lodi, New Jersey. Bóg zapłać!

JULY 9, 2023

Saturday, July 8 Sobota 8 Lipca

8:00 a.m.+ Charles M. Davidson—
rodzina Bialkowski.

4:00 p.m.+ Antoni Długozima—
Korzep & Domanski families.

SUNDAY MASS. July 9 Niedziela 9 Lipca

7:00 a.m.+ Czesław, +Kazimierz, +Krystyna,
+Aleksandra, +Stanisław Tuminski—*family.*

8:30 a.m.+ Michał, +Jan, +Michalina Mlynek—*A. Tytoń.*

10:00 a.m.+ Franciszek i +Julia Mikulec, +Karol,
+Marianna, +Karol Pinda, +Anna i
+Stanisław Sotysik—*rodzina.*

11:30 a.m.+ Henryk Sikorski—*żona i syn.*

Monday, July 10 Poniedziałek 10 Lipca

St. Benedict, Abbot/ S. Benedykta, Opata

7:00 a.m.+ Aniela Budz—*Rosary Society.*

8:10 a.m.+ Adrian Kluk—*rodzice.*

Tuesday, July 11 Wtorek 11 Lipca

7:00 a.m.+ Danuta Oldziej—*M. Gasior.*

8:10 a.m.+ Jerzy Marczak—*S. H. Tyminscy.*

Wednesday, July 12 Środa 12 Lipca

7:00 a.m.+Józef Dziewaltowski—*Ch. Jones.*

8:10 a.m.+ Damian Tofil, +Anna Palach i za zmarłych z
rodziny—*rodzina.*

Thursday, July 13 Czwartek 13 Lipca

St. Henry/ S. Henryka

7:00 a.m.+ Danuta Oldziej—*children.*

8:10 a.m.+ Maria Woznica- *dzieci, wnuki.*

Friday, July 14 Piątek 14 Lipca

St. Kateri Tekakwitha/ S. Kateri Tekakwitha

7:00 a.m.+ Jadwiga Sulima—*Lapciuk family.*

8:10 a.m.+ Alicja, +Ryszard Nowakowski—
mama, dzieci, rodzina.

Saturday, July 15 Sobota 15 Lipca

St. Bonaventure, Bishop and Doctor of the Church

S. Bonawentury, Biskup i Doktor Kościoła

8:00 a.m.+ Teodor, +Weronika, +Miroslaw Dąbrowski—
rodzina Dabrowski.

10:30 a.m.—WEDDING: Alexander Kryzak
& Emily Rojas

4:00 p.m.+ Aleksander, +Genowefa, +Mieczysław
Tomacki, +Stanisława & +Aleksander Lis—
family.

NEXT SUNDAY MASS. July 16 Niedziela 16 Lipca

7:00 a.m.+ Kazimierz Podgórski—*wife & children.*

8:30 a.m.+ Marianna i +Józef Kołodziej, +Leonarda i
+Marian Baran, +Zdzisława Kaminska—
A. Pas.

10:00 a.m.+ Adam Salek and dec'd of the family—
wife & children.

11:30 a.m.— o zdrowie i Boże błogosławieństwo dla
Diane i John Balchan w 60 rocznicę ślubu—
rodzina.

9 LIPCA 2023

OFFERATORY - KOLEKTA

JULY 2, 2023

Weekly/Tygodniowa... \$ 3,928.00

Second collection.... \$ 1,264.00

Peter's Pence Coll..... \$ 740.00

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęście Wam Boże.

Módlmy się za chorych / Pray for the sick

Kazimierz & Zofia Andrzejczuk, Aniela Białoskurska, Helen & Władysława Bukowski, Jan Brzyski, Halina Dziewaltowska, Bogdan Dziewaltowski, Weronika Domian, Bożena Furmanek, Anna Goluch, Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Anna Klocke, Maria Kościuk, Anna Kosior, Stanley Kucharski, Krzysztof Libera, Maria Lichacz, Stanley Lojko, Iwona Maliszewski, Marianna Majdan, Maria Monikowska, Władysława Mirecki, Monika Morawska, Janina i Jan Plona, Anna Pliszka, Josephine Rosa, Marek Skonieczny, Phyllis Stawiarski, Beata Socha, Bogusław i Ewa Szyszka, Irene Underwood, Mirosława Tamkun, Veronika Winiarska, Leokadia Wojnito, Patricia Zima, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE ILL: We welcome the opportunity to be informed of any of our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the Rectory Office at 860-522-9157, or email at:

ss.cyril-meth@att.net.

IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY OFFICE.

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:

Pray for the deceased of our parish:

i za zmarłych w Polsce
and the deceased in Poland

*Our e-mail address is
Adres e-mail do kancelarii parafii:
ss.cyril-meth@att.net*

TOWARZYSTWO RÓŻAŃCA ŚWIĘTEGO

Towarzystwo Różańca Świętego działające przy naszej parafii od 1904 roku, które spotyka się na wspólnej modlitwie w pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 9:30 w dolnej sali kościoła (tuż po Mszy św. 8:30) zaprasza nowych członków. Osoby (kobiety, mężczyźni, młodzież) zainteresowane dołączenia do modlitwy proszone są o kontakt z panią Janiną Chlus lub Marią Gasior, albo przybyć na miesięczne spotkanie, można również dzwonić do biura parafialnego 860-522-9157.

„ Odmawiając różaniec, rozmawiamy z Maryją, powierzamy Jej ufnie nasze troski i smutki, radości i nadzieje. Prosimy o to, by pomagała nam podejmować Boże plany i by wypraszała u Syna łaski potrzebne do wiernego ich wypełnienia”

Św. Jan Paweł II



PETER'S PENCE COLLECTION

Thank you for your generous support in last week's Peter Pence Collections! As a parish, we collected \$740.00. Our contributions will join those from our brothers and sisters worldwide to help Pope Francis in his ministry to the Universal Church, including relief to people in need and support for the Holy See. If you missed the collection, it is not too late to give. Visit: www.usccb.org/peter-pence.

IMPORTANT— SUMMER TIME

Meeting of our Parish Societies are held-up during summer time (JULY and AUGUST). They will resume at normal time in SEPTEMBER. Thank you.

CONNECTICUT CATHOLIC MEN'S CONFERENCE

We are thrilled to announce the upcoming Connecticut Catholic Men's Conference, which will take place at Northwest Catholic High School in West Hartford on Saturday, September 23, 2023, beginning at 8:30 a.m. And concluding with a 4:00 p.m. Sunday Vigil Mass. It will be a wonderful opportunity for men to come together, deepen their relationship with God, and strengthen their bonds with fellow believers.

The theme of the conference revolves around the Priesthood, emphasizing it as God's precious gift to the Church and our shared responsibility to honor and uphold it.

One of the highlights of the conference will be a grand procession featuring relics of over 24 revered saints. This awe-inspiring will be a testament to rich history and tradition of our faith.

Feast of Our Lady of Mount Carmel ~ July 16th

The origins of this feast reach all the way back to the Old Testament. In the book of Kings, we read the story of the prophet Elijah. Much of his prayer, fasting, and public ministry occurred from Carmel, a mountain in Israel. Christian hermits -- seeking solitude -- made their homes on the mountain during the first millennium. Over time, the hermits assembled into a community and were given a Rule of Life. They named their church after Mary -- Our Lady of Mount Carmel. Political upheaval forced the Carmelite order out of the Holy Land and into Europe, where they established monasteries for both men and women across the continent. Many great saints and doctors of the Church have come from the Carmelite order, including St. Teresa of Avila, St. John of the Cross, St. Therese of Lisieux, and St. Edith Stein. Our Lady of Mount C

KOLEKTA PETER'S PENCE

Dziękujemy za hojne wsparcie ubiegłotygodniowej kolekty– Peter's Pence . Parafia nasza zebrała \$740.00. Nasza ofiara zostanie dołączona do ofiar innych braci i sióstr, aby pomóc papieżowi Franciszkowi we wspieraniu wszystkich ludzi w potrzebie. Jeśli nie złożyłeś jeszcze swojej donacji to nie jest za późno, odwiedź stronę internetową www.usccb.org/peter-pence i złóż ofiarę.

WAŻNE—OKRES LETNI

W okresie letnim tj. lipiec i sierpień zebrania naszych Organizacji i Towarzystw Parafialnych są wstrzymane. Zebrania zostaną wznowione we wrześniu. Dziękujemy.

Wszystko jest darem

Wielu ludzi żyje z nie uświadomionym do końca lękiem w sercu: „A jeśli Bóg mi to zabierze?”. To ci, którzy noszą w sobie obraz zazdrosnego Boga, który odbiera nam rzeczy czy osoby, na których nam najbardziej w życiu zależy. Jest to oczywiście fałszywy obraz Boga. Prostuje to sam Jezus, dzieląc się z nami swoim doświadczeniem, które jest źródłem Jego radości: „Mój Ojciec przekazał Mi wszystko!”. To radosny okrzyk Syna obdarowanego przez Ojca. Miłość nie zabiera nigdy. Ona może tylko dawać, ofiarowywać i przyjmować. Może także zapraszać do pozostawienia czegoś, co szkodzi lub przeszkadza w rozwoju. Jest to jednak zaproszenie, a nie przymus. Przeżywając życie jako dar od Boga, staje się ono nawet pośród trudów i zmagania o wiele łatwiejsze i lżejsze.

Miłująca obecność

Jak bardzo jesteśmy utrudnieni i zabiegani, jak często wokół nas i w nas samych jest wiele chaosu. Jezus zaprasza: „Przyjdźcie do Mnie”. Stanać wobec Jezusa w Eucharystii i w Słowie to stanać wobec Obecności, wobec Ciszy, wobec Miłości. Ta kojąca, miłująca obecność Boga pozwala nam uporządkować rozbiegane myśli, roztrzęsione uczucia, niewyrażone pragnienia. Oddala niepokoje i wątpliwości, wlewając w serca dar pokoju. Jezus uczy nas dwóch postaw, które sprawiają, że życie staje się inne, lżejsze, radośniejsze. To pokora i łagodność. Pokora to odwaga bycia prawdziwym, a łagodność to odwaga bycia stanowczym bez używania przemocy. Prawda i szacunek płynące z serca ucznia Jezusa zmieniają jego samego i kojąco wpływają na osoby, które spotyka, i wydarzenia, w których uczestniczy.

BALTYK EUROPEAN DELI
Sandwiches & Hot Foods to Go
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.
731 Wethersfield Ave., Htfd.
(corner South Street)
296-0600

Roly Poly BAKERY
Cakes & Pastries • Dairy • Deli
Grocery • Smoked Meats • Much More!
Mon Closed
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2
860-229-5109 www.RolyPolyinc.com

SUPPORT OUR PARISH

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!
They allow us to print this bulletin. Thank you!

South Green Memorial Home
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy
43 Wethersfield Ave.
Hartford
246-1413
Pre-Arrangement Counseling

KORZEP INSURANCE AGENCY
Paul Korzep, LUTC, Owner and Agent
Auto-Home-Business-Life Insurance
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com
Tel: 860-633-2112

Beautiful Venue for Special Occasions
Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 100 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.
Moonlight Bistro
123 Broad Street
New Britain, CT
860 223 7055

Place Your Ad Here and Support our Parish!
Instantly create and purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO

4lpi.com/adcreator

7 Days A Week
6AM - 3PM
DINER (860) 257-7006
1797 Berlin Turnpike
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT
Breakfast • Lunch • Polish Food

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
ADT Authorized Provider | SafeStreets
833-287-3502

NEW HAUS GROUP
Angelica Czercowy
LICENSED REALTOR
860.578.7811
Mówię po polsku!
angelica@newhausct.com
www.newhausct.com

Wethersfield East Hartford
D'Esopo Funeral Chapel
Dedicated to families since 1905
860-563-6117 • www.desopofuneralchapel.com

Farley-Sullivan Funeral Homes
www.farleysullivan.com
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521

IF YOU LIVE ALONE
MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.
✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.808.9294 md-medalert.com

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Lic #: S-7 0387616 P-1 0203693
Kennedy's PLUMBING & HEATING, INC.
Come Home to Comfort
Come Home to Kennedy's
OIL TO GAS CONVERSIONS
Water Heaters • Boilers/Furnaces
Heat Pumps • Air Conditioning
Heating Tune Ups
Yearly Tune-Up Specials
Available on Heating & AC
Low Interest Financing
(860) 296-4867
www.kennedysplumbing.com

The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.
Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.
Call our main number to find which of our 30 cemeteries is nearest you.
All Saints Cemetery
700 Middletown Avenue, North Haven, CT 06473
203-239-2557
Or visit our website at **WWW.CCACEM.ORG**
For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations! Ask us about the Catholic Funeral Plan, a faith based approach to Funeral Planning that ensures the traditions of a Catholic Funeral are carried out to your wishes.

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME
Andrew Martinez
amartinez@4LPi.com
(800) 477-4574 x6372